



安全理事会

Distr.: General
29 August 2012
Chinese
Original: English

秘书长关于厄立特里亚的报告

一. 导言

1. 安全理事会 2011 年 12 月 5 日通过的第 2023(2011)号决议第 19 段要求我在 180 天内报告厄立特里亚遵守该决议以及第 1844(2008)、第 1862(2009)和第 1907(2009)号决议各项规定的情况。

2. 此后,于 2012 年 4 月 18 日向厄立特里亚常驻联合国代表团递交了一份普通照会,要求该国政府于 2012 年 5 月 2 日前提供决议规定执行情况的信息。2012 年 5 月 2 日,厄立特里亚政府向秘书处提交了一份关于其遵守第 2023(2011)号决议情况的报告。2012 年 7 月 10 日也向所有会员国发出了一份普通照会,要求各国在 2012 年 7 月 20 日前介绍所知的厄立特里亚遵守上述各项决议情况的任何信息。

3. 本报告所涉期间为 2011 年 12 月 5 日至 2012 年 7 月 20 日。

二. 第 2023(2011)号决议的主要规定

4. 安全理事会在通过第 2023(2011)号决议时,加强了根据第 1907(2009)号决议设立的对厄立特里亚的现有制裁制度,原因是厄立特里亚破坏了索马里和该区域的和平、安全与稳定,而且未能遵守有关厄立特里亚和吉布提之间边界争端的第 1862(2009)号决议。安理会第 1907(2009)号决议实施了武器禁运(进出口)、旅行禁令和资产冻结。安理会第 2023(2011)号决议扩大了制裁范围,把“侨民税”和采矿部门也纳入其中。安理会要求厄立特里亚停止利用侨民税直接或间接地支持武装反对派团体,这违反了第 1844(2008)和第 1862(2009)号决议。安理会第 2023(2011)号决议还要求各会员国追究在其境内代表厄立特里亚政府或执政的人民民主和正义阵线从事这些活动的人的责任。

5. 关于采矿部门,安理会在该决议中呼吁厄立特里亚表明其公共财政是透明的,以证明这些采矿活动的收入没有用于破坏区域稳定,没有违反第 1844(2008)、



第 1862(2009)和第 1907(2009)号决议。安理会决定，各会员国应保持警觉，确保采矿部门资金没有用于资助违反制裁制度的行为。在此方面，请安全理事会关于索马里和厄立特里亚的第 751(1992)号和第 1907(2009)号决议委员会在索马里和厄立特里亚问题监察组的协助下，起草供会员国使用的尽职调查准则。

6. 最后，安理会呼吁释放吉布提战俘，并执行第 1862(2009)号决议。索马里和厄立特里亚问题监察组的任务范围扩大，包括监测和报告这些新措施的执行情况。此外，决议要求各会员国在 120 天内向安全理事会报告为执行第 2023(2011)号决议规定所采取的步骤。2012 年 5 月 4 日，委员会主席向所有会员国转递了一份普通照会，要求他们提交有关在此方面采取步骤的信息。

三. 厄立特里亚遵守安全理事会第 2023(2011)号决议情况

7. 应指出的是，除各会员国提供的资料外，秘书处没有其他独立手段评估厄立特里亚遵守安全理事会第 2023(2011)号决议规定情况。还应忆及的是，厄立特里亚为索马里和厄立特里亚问题监察组的最后报告(S/2011/433)向委员会和安全理事会提交了全面答复(S/2011/652)。厄立特里亚认为，答复涉及了多个决议的许多关键领域。

8. 索马里和厄立特里亚问题监察组 2012 年 2 月向委员会作中期简报时报告说，监察组获得了足够的情报和证据，表明厄立特里亚最近违反了第 1844(2008)和第 1907(2009)号决议，包括支持欧加登民族解放阵线(欧阵)和奥罗莫解放阵线(奥阵)。关于第 1862(2009)号决议，监察组通报称，尽管厄立特里亚一再否认有吉布提战俘存在，但索厄问题监察组有机会采访到了前吉布提战俘，并确定了他们所述情况的真实性。

9. 2012 年 7 月 13 日，索马里和厄立特里亚问题监察组关于厄立特里亚的报告作为安全理事会文件(S/2012/545)印发。监察组指出，在本报告所述期间，没有发现厄立特里亚直接支持青年党的证据。但监察组也证实，厄立特里亚继续支持埃塞俄比亚武装反对派团体，其中包括欧阵和奥阵。监察组还找到了厄立特里亚继续违反武器禁运，并使用威胁、骚扰和恐吓等手段向厄立特里亚侨民征税的证据。监察组证实，生产黄金已成为厄立特里亚政府越来越重要的一个收入来源，但很难执行“尽职调查”措施，确保采矿收入不被用于违反武器禁运。该报告第 134 至 137 段列出了监察组建议。

10. 2012 年 5 月 2 日，厄立特里亚政府提交了一封信，作为对 2012 年 4 月 18 日转交的有关第 2023(2011)号决议普通照会的回应。信中并未提供确凿证据，证明厄立特里亚遵守了该决议规定。相反，厄立特里亚表示严重关切制裁机制并呼吁取消制裁。

11. 厄立特里亚之后在信中依据其对监察组报告所作全面回应的同一方式，概述了厄立特里亚在吉布提、索马里和苏丹的区域政策和行动。厄立特里亚称将其描述为破坏区域稳定的力量并未反映实地情况，并称其与该区域除埃塞俄比亚之外的所有国家均有外交关系。厄立特里亚最近任命了一名新任驻乌干达大使，并且自 2010 年底以来保持了其在非洲联盟的代表性。厄立特里亚还提及其为恢复政府间发展管理局成员身份所做的努力。

12. 关于索马里问题，该信提到厄立特里亚支持索马里再次解放联盟于 2007 年在阿斯马拉举行了一次会议，以帮助实现索马里稳定，并指出青年党当时谴责这是一个“拥有世俗议程的会议”。厄立特里亚重申，作为原则，它不支持青年党或任何形式的极端主义，并提到其以往在 1990 年代初在该区域打击恐怖主义蔓延的努力。厄立特里亚称，在 2010 年 5 月关于索马里的伊斯坦布尔会议之后，该国与索马里过渡联邦政府接触的努力未能取得成功。

13. 关于与吉布提的关系，厄立特里亚指出，该国仍致力于卡塔尔国埃米尔 2010 年 6 月 6 日调解达成的《和平协定》，包括《协定》所辖失踪人员和战俘问题。厄立特里亚提到该国从边境地区撤军以及部署卡塔尔军队来监测两国之间的边界事宜，称该国已在这个问题上自我克制，以避免危及卡塔尔调解进程。

14. 关于侨民税问题，厄立特里亚报告称，现在居住在海外的厄立特里亚公民开始直接向阿斯马拉汇款，同时政府最后确定了一个新的征税行政程序。关于采矿部门，厄立特里亚报告称，外国和当地投资遵循既定透明度和问责制标准，并强调这一部门去年才开始生产。

15. 安理会谨注意到，事实上，只有埃塞俄比亚和吉布提对上述 2012 年 7 月 10 日的普通照会做出了回应。埃塞俄比亚指出，其已经向索马里和厄立特里亚问题监察组提供了大量资料，说明厄立特里亚持续违反安全理事会的相关决议。埃塞俄比亚强调，厄立特里亚长期参与该区域的破坏稳定活动，包括贩运武器活动。埃塞俄比亚进一步强调，厄立特里亚的各项活动反映了藐视国际规范的更广泛行为模式。埃塞俄比亚提及非洲联盟国家元首和政府首脑第十八届常会做出的决定（2012 年 1 月 30 日通过），其中敦促厄立特里亚“完全遵守这些决议，不再开展破坏索马里和区域稳定的活动”。

16. 吉布提对在执行卡塔尔调解的与厄立特里亚的和平进程方面未取得进展表示关切，并指出，虽然厄立特里亚正式表示支持这一进程，但事实上，却故意阻挠在这一问题上取得任何进展。吉布提呼吁联合国在解决这一僵局方面发挥作用。

四. 意见

17. 虽然安理会请我报告厄立特里亚遵守第 2023(2011)号决议情况,但秘书处没有独立手段来核查遵守与否。经过深思熟虑,我认为,索马里和厄立特里亚问题监察组的报告为说明厄立特里亚遵守该决议规定情况提供了权威信息。

18. 应指出的是,包括吉布提、埃塞俄比亚、索马里、肯尼亚和乌干达在内的该区域各国通过 2011 年 12 月 5 日提交给安理会的声明促请安全理事会通过第 2023(2011)号决议。

19. 我还注意到,2012 年 1 月,非盟和平与安全理事会呼吁充分落实安全理事会第 2023(2011)和第 1907(2009)号决议。非洲联盟国家元首和政府首脑会议第十八届常会的决定重申了这一点。在此之前,政府间发展管理局于 2011 年 6 月 28 日和 7 月 4 日发表了两份公报,呼吁非洲联盟和安全理事会充分落实对厄立特里亚的现有制裁,并实施针对侨民税和采矿部门的补充措施。

20. 在本报告所述期间,包括区域各国、索马里和厄立特里亚问题监察组、安全理事会成员和非政府组织在内的广泛行为方都证实,厄立特里亚继续违反安全理事会相关决议的各项规定。但厄立特里亚方面一直否认所有指控,坚称未违反各项决议。因此,厄立特里亚继续呼吁安理会取消对其施行的针对性制裁。

21. 我强烈敦促厄立特里亚政府不但与委员会,还要与索马里和厄立特里亚问题监察组开展并保持公开对话,作为在区域和国际上解决其不满并进一步澄清其行动的途径。在此,我谨再次重申我之前提出的强烈呼吁,厄立特里亚应采取更多行动,证明该国遵守第 1907(2009)和第 2023(2011)号决议的证据。只有这样,厄立特里亚才有可能根据安全理事会的一贯要求最终承担起区域和国际责任。
